



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

واکسینهای COVID-19 برای اطفال و نوجوانان: معلومات برای والدین و سرپرستان

آخرین بار تازه شده: 10 جنوری 2022

واکسین COVID-19 برای کسانی که بالای سن 5 سال هستند منظور و توصیه میشود. اپوینتمنت های واکسین COVID-19 برای اطفال 5 ساله و بالاتر اکنون در دسترس است.
Spikevax (Moderna) برای افراد بالای 12 سال منظور و توصیه میشود. در حال حاضر برای اطفال 6 تا 11 ساله در حال ارزیابی است.

چرا اطفال و نوجوانان باید واکسین شوند؟

دلایل زیادی برای واکسین شدن اطفال و نوجوانان در برابر COVID-19 وجود دارد، از جمله:

- محافظت آنها در برابر مبتلا شدن به COVID-19
- کاهش خطر مبتلا شدن به مریضی شدید، عوارض جانبی طولانی مدت یا COVID طولانی مدت
- کمک به آنها برای بازگشت به مکتب
- ارتباط مجدد با خانواده و دوستان شان
- بازگرداندن آنها به انجام کارهایی که از آن لذت میبرند، مانند ورزش های گروهی، رفتن به کنسرت و مسافرت و
- کاهش سرعت انتشار ویروس در جامعه.

واکسین شدن در برابر COVID-19 همچنان محافظت آنها را میکند از:

- فامیل
- دوستان
- همصنفی ها، و
- اعضای تیم.

واکسینهای COVID-19 چگونه کار میکنند؟

واکسینهای COVID-19 میتوانند از مبتلا شدن مردم به مریضی COVID-19 جلوگیری کنند. واکسینها بدن شما را آموزش میدهند تا در صورت تماس با COVID-19 آنها را از بین ببرند.

واکسینهای Pfizer و Moderna ویروس زنده ندارند و نمیتوانند COVID-19 را به شما بدهند.

پس از واکسین شدن آنها چه انتظاری باید داشت

این واکسین حدود 2 تا 3 هفته پس از اولین دوز شروع به محافظت از افراد در برابر COVID-19 میکند. به همین دلیل مهم است که کودک شما همچنان مصئون باشد و:

- رعایت نظافت، مانند شستن دستها
- 1.5 متر فاصله از مردم دیگر داشته باشید
- از محدودیت ها در اجتماعات عمومی پیروی کنید، و
- اینرا بدانید که چه وقت و چگونه در صورت ضرورت خود را قرنطین کنند.

آیا عوارض جانبی خواهند داشت؟

ممکن است طفل شما پس از واکسین شدن عوارض جانبی داشته باشد. اکثر عوارض جانبی بیش از چند روز طول نمیکشد و بدون هیچ مشکلی صحت یاب میشوند. واکنشهای رایج به واکسین عبارتند از:

- درد در بازو
- تب خفیف
- سر دردی.

اگر در مورد علائم طفل تان نگرانی دارید، میتوانید در www.health.gov.au معلومات بیشتری کسب کنید یا با National Coronavirus Helpline در **1800 020 080** زنگ بزنید. برای خدمات ترجمانی، به شماره **131 450** زنگ بزنید و National Coronavirus Helpline را درخواست کنید.

شما همچنان میتوانید هر گونه نگرانی یا سؤالی که در مورد واکسین COVID-19 دارید با داکتر یا متخصص مراقبت صحتی خود قبل از دریافت واکسین در میان بگذارید.

طفل من کدام واکسین را دریافت خواهد کرد؟

تفاوت هایی در واکسین COVID-19 برای اطفال 5 تا 11 ساله و برای افراد بالای 12 سال وجود دارد. کودکان 5 تا 11 ساله 2 دوز از واکسین را به فاصله 8 هفته دریافت خواهند کرد. در شرایط خاص میتوان این مدت را به حداقل 3 هفته کاهش داد. دوز اطفال 5 تا 11 ساله یک سوم دوز برای افراد بالای 12 سال است. اطفال 12 ساله و بزرگتر 2 دوز از واکسین را به فاصله 3 تا 6 هفته دریافت خواهند کرد.

اپوینتمنت دوم تان به یاد تان باشد

این مهم است که طفل شما دو دوز از واکسین را دریافت کند، زیرا دوز دوم محافظت کامل در برابر COVID-19 را فراهم میکند و تضمین میکند که محافظت برای مدت طولانی تری باقی میماند.

رضایت دادن

از والدین ممکن است خواسته شود که با واکسین شدن طفل شان موافقت کنند.

به طور عموم، والدین یا سرپرست قانونی اطفال این اختیار را دارند که با واکسین شدن موافقت کنند. در برخی ایالت و قلمرو، نوجوانان ممکن است بتوانند رضایت خود را فراهم کنند.

واکسین COVID-19 طفل شما در Immunisation History Statement ثبت می شود. اگر طفل شما 14 ساله یا بالاتر باشد، بنابر دلایل محرمانه دیگر نمیتوانید به Australian Immunisation Record او دسترسی داشته باشید. در صورت رضایت آنها میتوانید Immunisation History Statement آنها را دریافت کنید. معلومات بیشتر در Services Australia در دسترس است <https://www.servicesaustralia.gov.au/how-to-get-immunisation-history-statement>

اطلاعات بیشتر

برای معلومات بیشتر در باره واکسینهای COVID-19، به www.health.gov.au/covid19-vaccines-languages مراجعه کنید یا با National Coronavirus Helpline به شماره **1800 020 080** زنگ بزنید. برای خدمات ترجمه، به شماره **131 450** زنگ بزنید و National Coronavirus Helpline را درخواست کنید.